



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2004-9**

under the

**EDUCATION ACT  
(O.C. 2004-45)**

*Filed February 18, 2004*

**1** *Section 2 of New Brunswick Regulation 97-150 under the Education Act is amended by repealing the definition “principal’s certificate” and substituting the following:*

“principal’s certificate” means an interim principal’s certificate or a principal’s certificate issued by the Minister;

**2** *Section 24 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**24(1)** A person may not be employed in the delivery of public education as a teacher unless that person possesses a teacher’s certificate 4 or interim teacher’s certificate 4.

**24(2)** Notwithstanding subsection (1), where the superintendent of a school district has been unable to obtain the services of a teacher who possesses a teacher’s certificate 4 or interim teacher’s certificate 4, the superintendent may, subject to any policies or directives of the District Education Council concerned and with the approval of the Minister, hire a teacher with lesser qualifications.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-9**

établi en vertu de la

**LOI SUR L’ÉDUCATION  
(D.C. 2004-45)**

*Déposé le 18 février 2004*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 97-150 établi en vertu de la Loi sur l’éducation est modifié à l’article 2 par l’abrogation de la définition « certificat d’aptitude à la direction des écoles » et son remplacement par ce qui suit :*

« certificat d’aptitude à la direction des écoles » désigne un certificat provisoire d’aptitude à la direction des écoles ou un certificat d’aptitude à la direction des écoles délivré par le Ministre;

**2** *L’article 24 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**24(1)** Une personne ne peut être employée à la prestation de l’instruction publique à titre d’enseignant que si elle possède un certificat d’enseignement provisoire IV ou un certificat d’enseignement IV.

**24(2)** Nonobstant le paragraphe (1), lorsque le directeur général d’un district scolaire n’a pas pu retenir les services d’un enseignant qui possède un certificat d’enseignement provisoire IV ou un certificat d’enseignement IV, le directeur général peut, sous réserve de toutes politiques ou directives du conseil d’éducation de district concerné et avec l’approbation du Ministre, embaucher un enseignant ayant moins de qualifications.

**24(3)** Notwithstanding subsection (1), where a person who does not possess a teacher's certificate 4 or interim teacher's certificate 4 is employed as a teacher, immediately before the commencement of this subsection, that person may, at the discretion of the superintendent concerned, continue to be employed as a teacher during his or her term of employment.

**24(3)** Nonobstant le paragraphe (1), lorsqu'une personne qui ne possède pas de certificat d'enseignement provisoire IV ou certificat d'enseignement IV est employée comme enseignant, immédiatement avant l'entrée en vigueur du présent paragraphe, elle peut, à la discrétion du directeur général concerné, continuer à être employée comme enseignant pendant la durée de son emploi.